

A Comparative Study of Yan Fu's Xin Da Ya and  
Three Western Translation Theories: Possible Implications to  
Document Translation

by

Xiaomei Liu

A Thesis Submitted in Fulfillment of the Requirements  
for the Degree of Master of Arts  
in Translation and Interpreting (English and Chinese)  
in the School of Language & Comparative Cultural Studies  
at the University of Queensland

October 2006